



¿CÓMO APLICAR EL ENFOQUE COGNITIVO, COMUNICATIVO Y SOCIOCULTURAL A LA ENSEÑANZA DE LAS ASIGNATURAS NO FILOLÓGICAS?

Msc. Edita Carrillo Febles. [ecarrillo@unah.edu.cu](mailto:ecarrillo@unah.edu.cu)

Lic. José Antonio Herrera Kessel.

UNIVERSIDAD AGRARIA DE LA HABANA

RESUMEN

Al emplear el vocablo enfoque se hace referencia al modo de tratar un asunto, lo que está determinado por las concepciones teóricas y epistemológicas que se asumen. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural (Roméu, 2003) parte de la concepción dialéctico-materialista acerca del lenguaje, que lo define como medio esencial de cognición y comunicación social, lo que pone de manifiesto sus dos funciones esenciales, la noética o cognitiva y la semiótica o comunicativa (Roméu, 1992). En este artículo se muestra cómo aplicar el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, en la enseñanza de las asignaturas no filológicas teniendo en cuenta las concepciones acerca de la unidad pensamiento-lenguaje, la relación significado y sentido, la zona de desarrollo real y potencial, la precedencia de la instrucción para lograr el avance; todo esto en aras de desarrollar la competencia comunicativa del español para no hispanohablantes (EPNH) desde las asignaturas no filológicas.

**Palabras clave:** Competencia comunicativa, enfoque, Situación de comunicación, Interacción

ABSTRACT

By employing the term approach refers to the way of treating a subject is, which is determined by the theoretical and epistemological concepts are assumed. The cognitive, communicative and sociocultural approach (Romeu, 2003) of the dialectical materialist conception about language, which defines it as an essential means of cognition and social communication, which reveals two essential functions, the noetic or cognitive and semiotic or communicative (Romeu, 1992). This article explains how to apply the cognitive, communicative and sociocultural approach, the concepts about the thought-language unity, meaning and direction regarding the area of actual development and potential, the precedence of the instruction achieve progress; all this in order to develop communicative competence of Spanish as a foreign language (ELE) from the teaching of physics in non-English speaking students.

**Key words:** Communicative Competence, Focus, Status of communication, Interaction.

*Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.*

*Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>*



¿CÓMO APLICAR EL ENFOQUE COGNITIVO, COMUNICATIVO Y SOCIOCULTURAL A LA ENSEÑANZA DE LAS ASIGNATURAS NO FILOLÓGICAS?

Forma de citar este artículo: Carrillo Febles E, Herrera Kessel JA. (2019) ¿Cómo aplicar el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural a la enseñanza de las asignaturas no filológicas?. REEA Vol. 1, No. 4. Agosto, 2019. <http://www.eumed.net/rev/reea/agosto-19/competencia-comunicativa.html>

### Introducción

La enseñanza del Español para no hispanohablantes (EPNH), constituye una prioridad del proceso de enseñanza- aprendizaje en el Curso de Preparatoria de la Universidad Agraria de La Habana, (UNAH), pues es necesario favorecer la adquisición de habilidades comunicativas básicas que garanticen el análisis, la comprensión y la construcción de textos, en la que se utilicen convenientemente los conocimientos ortográficos, lingüísticos, leyes y principios que tutelan las asignaturas no filológicas.

La enseñanza de las asignaturas no filológicas, desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, implica que todo mensaje se coloque dentro de una situación de comunicación, en la que existe un emisor con una intención, un mensaje, un receptor, un referente, un canal de comunicación y un código de expresión.

En la última década son muchos los autores que hablan y escriben acerca de la necesidad de un enfoque comunicativo funcional, en el cual el concepto de situación comunicativa ocupa un lugar predominante.

Este enfoque se ha llevado en los últimos años a la enseñanza del EPNH, cuya precursora en Cuba es la Dra. Angelina Roméu Escobar, que precisa la importancia que tiene el lenguaje en la vida del ser humano.

La palabra enfoque se define como la manera de tratar un asunto, lo que está determinado por las concepciones teóricas y epistemológicas que se asumen. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural (Roméu, 2003) parte de la concepción dialéctico-materialista

***Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.***

***Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>***



acerca del lenguaje, que lo define como medio esencial de cognición y comunicación social, poniéndose de manifiesto sus dos funciones esenciales, la noética o cognitiva y la semiótica o comunicativa (Roméu, 1992); este toma las concepciones de la escuela histórico cultural acerca de la unidad pensamiento-lenguaje, la dependencia significado y sentido, la zona de desarrollo real y potencial, la precedencia de la instrucción para lograr el desarrollo, como fundamento esencial de una didáctica desarrolladora.

Incluye las más recientes investigaciones de la lingüística del texto, que toman como objeto el discurso e indagan acerca de su estructura y funciones, y explican su naturaleza como proceso de interacción social (Van Dijk, 2000). De igual forma, defiende el enfoque semiótico de la cultura como un sistema de sistemas de signos, en el que la lengua desempeña un papel protagónico (Lotman 1979) y que analiza los procesos culturales como procesos de comunicación de significados, los que trascienden todos los espacios y contextos de comunicación social humana. (Eco, 1988: 24), y está vinculado a una concepción interdisciplinaria, multidisciplinaria y transdisciplinaria del lenguaje, que tiene su origen en la propia naturaleza interdisciplinaria del conocimiento humano” (Van Dijk, 2000; Mañalich 2000; Roméu 2003, 2014), cuyo objetivo es contribuir al desarrollo de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural de los estudiantes.

Es por ello que, partiendo de este enfoque, se lleva a cabo la enseñanza de las asignaturas no filológicas en estudiantes no hispanohablantes del curso de Preparatoria de la UNAH, de ahí que el objetivo de este artículo es Aplicar el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de las asignaturas no filológicas, contribuyendo con ello al desarrollo de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural, en estudiantes no hispanohablantes.

### **Desarrollo**

A la UNAH arriba un número elevado de estudiantes del área del Caribe, África, Asia, América Continental que hace aún más complejo el proceso de enseñanza-aprendizaje del español para no hispanohablantes, aún más, el de las asignaturas no filológicas. Asumiendo la pluralidad de personas de diferentes procedencias, estilos de aprendizajes, métodos de

***Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.***

***Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>***



estudios, idiomas y culturas es posible entender que tal diversidad impone pautas para el desarrollo de este particular proceso de enseñanza aprendizaje.

Se ha podido constatar que el insuficiente nivel de desarrollo de la competencia comunicativa en español de los estudiantes no hispanohablantes, se convierte en un impedimento para su aprendizaje. Se han advertido problemas de comprensión y construcción de textos, insuficiencias en el dominio del vocabulario, dificultades en la estructuración gramatical, todo lo cual repercute en los resultados docentes de las asignaturas no filológicas, que se imparten en este curso, cuyo propósito es desarrollar la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural desde la interculturalidad.

En las asignaturas no filológicas, están obligados a alcanzar un nivel admisible de los esenciales mínimos de estas, ya que son materias básicas, que proporcionan las herramientas para enfrentar el proceso de enseñanza- aprendizaje de las asignaturas del currículo, de ahí la preocupante, al no disponer de un léxico amplio que intervenga en la construcción textual, ni estar en condiciones de emplear el español en la obtención, evaluación y utilización de la información.

En particular, en la enseñanza de las asignaturas no filológicas, se complejiza, más en los estudiantes no hispanohablantes, lo que impone pautas y exige la necesidad de ir a la búsqueda de soluciones efectivas que permitan atenuar la contradicción fundamental entre el insuficiente desarrollo de la competencia comunicativa del estudiante no hispanohablante cuando arriba a la UNAH y la necesidad de satisfacer los requerimientos de la competencia comunicativa del EPNH en las diferentes disciplinas que debe recibir a lo largo de su carrera.

Tales dificultades, han permitido asumir como problema científico el siguiente: ¿Cómo desarrollar la competencia comunicativa desde las asignaturas no filológicas, basado en el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en los estudiantes no hispanohablantes del curso de Preparatoria de la UNAH?

Este problema ha sido abordado por diversos autores, entre ellos psicólogos, pedagogos y lingüistas que han tratado la competencia comunicativa conceptuándola como competencia

***Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.***

***Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>***



sociolingüística, discursiva y estratégica entre otras acepciones. Ellos han destacado la necesidad del uso adecuado de la lengua, además de otros elementos que intervienen en la comunicación eficiente.

La necesidad de desarrollar comunicadores competentes ha estado presente en todas las épocas. Fue lo que inspiró el método socrático respecto al tipo de actividad mental que se esperaba de la interacción educador-educando; lo que en la Edad Media significaba la relación del aprendiz con el maestro; lo que Freinet, educador europeo del siglo XIX, señaló acerca de la necesidad de hacer de la expresión el centro del proceso docente-educativo, para lo cual desarrolló una metodología basada en el uso de la imprenta; el método alfabetizador de Paulo Freire, tan influyente en América Latina; las ideas de Vigotsky en relación con el docente, como mediador y su función fundamentalmente problematizadora, son ejemplos bien conocidos en la historia de la educación, que muestran que la competencia comunicativa no es un nuevo requerimiento hacia la docencia sino que ha estado presente, como parte de un paradigma axiológico sobre lo educativo, desde la antigüedad y en diversos contextos civilizatorios.

Entre los estudiantes no hispanohablantes en la UNAH existe un problema lingüístico-educacional-multicultural, que propicia que ese ambiente cultural diverso se integre en uno solo, provocando un impacto social en el proceso de enseñanza- aprendizaje en las condiciones concretas de ese contexto, teniéndose que llevar el proceso enseñanza- aprendizaje de las asignaturas no filológicas al campo de la educación lingüística-multicultural de la ciencia de la comunicación.

Resulta la adquisición de la lengua para comunicarse a través de las asignaturas no filológicas desde la lingüística del texto, la competencia comunicativa y enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, son teorías bien acuñadas y establecidas por autores como Chomsky, gestor del paradigma denominado gramática Generativo- Transformacional, Hymes, impulsor de los estudios del lenguaje articulado al contexto situacional, Van Dijk, teórico de la Lingüística del texto, Roméu que ha superado filosóficamente estos esquemas con el Enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural.

***Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.***

***Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>***



Este Enfoque tiene como objetivo fundamental contribuir al desarrollo de la competencia comunicativa del estudiante, entendida ésta como competencia lingüística, donde está la habilidad para emplear los medios o recursos lingüísticos; competencia sociolingüística, habilidad para adecuar los medios lingüísticos a las características de la situación y el contexto; competencia discursiva, habilidad para relacionar coherentemente las partes del discurso como un todo; competencia estratégica, habilidad para iniciar, desarrollar y concluir la comunicación.

Para lograr la competencia comunicativa, se supone que el estudiante:

- Pueda comprender lo que otros tratan de significar, entendida la comprensión como un acto individual, original y creador, siendo la comprensión un componente funcional.
- Posea una cultura lingüística adquirida en el proceso de análisis de diferentes textos relacionados con las asignaturas no filológicas y el descubrimiento de la función de los recursos lingüísticos empleados por el emisor en la construcción del significado; dichos textos sirven de modelos constructivos en diversos estilos, de manera que el estudiante se apropie de estos conocimientos lingüísticos y tome conciencia de la utilidad de dichos conocimientos para la comunicación.
- Analice, comprenda y construya textos en diferentes estilos, según las exigencias de la situación comunicativa en que se encuentre y haga un uso efectivo de los medios lingüísticos necesarios para establecer la comunicación.

Para llevar a cabo todo lo anteriormente planteado se hace necesario seguir las fases de diagnóstico, planificación, ejecución y evaluación a partir, de que las asignaturas no filológicas tributen al EPNH, sin divorcios entre los contenidos de estas y los lingüísticos, los que no deben ser abordados en los límites de la oración ya que el estudiante no llega a descubrir su funcionalidad en la comprensión y producción de textos, ni adquiere la competencia para producir diferentes tipos de discursos en variados contextos propiciando el desarrollo de la comunicación.

Por todo lo expuesto se asume como fundamentos teóricos para desarrollar la competencia comunicativa del EPNH desde las asignaturas no filológicas, la lingüística del texto y el ***Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.***

***Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>***



Enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, este último sustentado en las concepciones teóricas de Vigotsky sobre el papel del lenguaje en los procesos de cognición y comunicación, el desarrollo personalógico de los estudiantes a partir de una didáctica desarrolladora. El que resulta el más integrador por incluir todas las áreas del desarrollo humano que posibilitan la participación del sujeto en diferentes contextos comunicativos y se propone contribuir al desarrollo de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural, lo que significa abordar elementos de las dos áreas básicas de la personalidad, que en ninguna medida se encuentran disociadas en la actuación y en la vida psíquica del hombre: la esfera afectivo-valorativa, de carácter dinámico e inductor y la esfera cognitiva, instrumental, de carácter ejecutor.

Presupuestos a tener en cuenta para usar el Enfoque Cognitivo, Comunicativo y Sociocultural a la enseñanza de las asignaturas no filológicas.

Al definir los componentes del proceso docente- educativo, desde este enfoque dado la posibilidad de ser aplicado de forma generalizada en diferentes clases de distintas asignaturas, hay que priorizar los procesos cognitivos y comunicativos en contextos de interacción con una orientación sociocultural para el desarrollo de la competencia comunicativa, de ahí la importancia de este enfoque para la enseñanza de las asignaturas no filológicas.

La clase de las asignaturas no filológicas desde este enfoque presupone:

- Presentación de las palabras nuevas donde a través de situaciones comunicativas se reconoce el significado de estas palabras en diversos contextos y se contextualizan hasta su conceptualización en la asignatura tratada. Siendo capaz de reconocerlas en diferentes situaciones enmarcadas por el docente, es decir los contenidos se organizan y estructuran a partir de funciones o propósitos comunicativos, también llamados actos del habla de manera que se manifiesten las cuatro macro habilidades comunicativas, armónicamente relacionadas o una de ellas, según la intención docente que asista. Para ello el docente puede auxiliarse de disímiles actividades docentes como desarrollar una breve conversación con los estudiantes sobre el tema de la clase,

***Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.***

***Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>***



o mostrarles una lámina relacionada con el tema de la clase y pedirle que la describan, o la proyección de un material audio visual que se analice mediante el debate de las preguntas formuladas en la guía de observación, o mostrarles un conjunto de situaciones relacionadas con el tema de la clase y pedirles que establezcan diferentes tareas comunicativas al respecto.

- Propiciar la comprensión global de un texto relacionado con la asignatura tratada, a partir del cual el estudiante se apropie por sí mismo de conocimientos atravesando por varias tareas comunicativas que les permita llegar a generalizaciones transitando de lo general a lo particular de esta ciencia.
- Adecuada orientación hacia el objetivo, pues el desarrollo de la actividad creadora y consciente de los estudiantes durante la clase depende en gran medida del conocimiento general que tenga el estudiante sobre lo que va a aprender en la clase del día y para qué le ha de servir en la actividad práctica diaria, o sea, en su vida. De ahí que la orientación didáctica hacia el objetivo constituye una de las tareas priorizadas del docente durante esta parte de la clase y tiene que verse como un proceso motivacional, cognoscitivo y regulador que influye decisivamente en los resultados del aprendizaje. (López, J. 2000:105).
- Confección de texto empleando las estructuras lingüísticas estudiadas, una adecuada escritura utilizando sabiamente los conocimientos ortográficos, gramaticales, leyes y principios de la asignatura no filológica tratada, adquiridos por los estudiantes, sustentado en la lingüística del texto y el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, teniendo como base las concepciones teóricas de Vigotsky sobre el papel del lenguaje en los procesos de cognición y comunicación y el desarrollo personalógico de los estudiantes a partir de una didáctica desarrolladora.
- Uso de técnicas participativas que favorezcan la competencia comunicativa y logren valiosos aportes a la activación de las relaciones interpersonales y grupales, que impliquen a los miembros de esa comunidad como seres sociales que reconocen la importancia de la comunicación, valoran la importancia de aprender a interactuar en el grupo y a vincularse con los otros, tengan la oportunidad de reflexionar, analizar y

***Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.***

***Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>***





debatir colectivamente lo que posibilita colectivizar el conocimiento individual, favorecer el desarrollo del pensamiento creativo y valores como la responsabilidad, solidaridad, colaboración, respeto entre otros.

- Realizar con éxito la evaluación del nivel de desarrollo de la competencia comunicativa de sus estudiantes donde el docente debe, ante todo, actuar como organizador de la comunicación. Su tarea principal es crear la atmósfera de la comunicación. Utilizando las situaciones correspondientes, el docente hace una distribución de los roles a desempeñar. Debe elaborar los indicadores en los que se basa la evaluación, los cuales deben ser del conocimiento de los estudiantes, por los que el docente está en la obligación de socializarlo. Es necesario señalar claramente que él no debe inmiscuirse en la comunicación para la constatación de errores y su corrección. Esto debe realizarse al final de la comunicación; en el momento de evaluar por ejemplo la expresión oral, se preste atención a la pronunciación y entonación, al uso del vocabulario y de las estructuras lingüísticas. Durante la clase el docente puede evaluar a un grupo de estudiantes, sin embargo mantiene un permanente control sobre la actividad que realizan todos en general, lo que le permite organizar la participación de ellos de manera tal que en ella intervengan no sólo los más aventajados sino el grupo en su conjunto.
- La tipología más general de las clases debe ser clase práctica, combinando armónicamente la adquisición del nuevo contenido con el desarrollo de la ejercitación práctica. Este vínculo de lo conocido con lo desconocido es de suma importancia en cualquier tipo de clase y aún más en la clase de asignaturas no filológicas, que se pretenda desarrollar la competencia comunicativa.
- Realizar una valoración previa de los conocimientos anteriores que poseen los estudiantes que enlace adecuadamente el nuevo material y su relación con el anterior. Esta actividad da la posibilidad al docente de valorar hasta qué punto los estudiantes han asimilado adecuadamente aquel material lingüístico que posibilita establecer el "puente" entre el material conocido y el desconocido en correspondencia con el principio didáctico de la asequibilidad. En este momento el docente puede traer

***Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.***

***Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>***



ya seleccionado previamente los estudiantes que les va a preguntar en dependencia de las dificultades que hayan presentado en el dominio del material que se utilice en ese momento. Este tipo de actividad posibilita activar, sistematizar aquel material léxico o gramatical que permita a los estudiantes irse adentrando en el tema de la nueva clase y a la vez prepara el camino para la asimilación del nuevo material de manera que éste no aparezca de forma imprevista.

- Se debe llevar a cabo, entre otras, actividades que posibiliten la aplicación de los conocimientos anteriores, y constituyan el nivel de partida para la asimilación del nuevo contenido.

### Conclusiones

1. El proceso enseñanza-aprendizaje es único e irrepetible y responde a las particularidades de cada contexto.
2. Se constató que el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural es apropiado para el proceso de enseñanza aprendizaje de las asignaturas no filológicas, en los estudiantes no hispanohablantes de la UNAH.
3. En particular, el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural propicia el desarrollo de la competencia comunicativa del EPNH, desde las asignaturas no filológicas.

### Referencias bibliográficas

1. Acosta, R. (2000). El enfoque comunicativo y la enseñanza del español como lengua materna. Pinar del Río, Instituto Superior Pedagógico.
2. Aguirre Raya, Dalila (2005) Reflexiones acerca de la competencia comunicativa profesional Rev. Cubana Educ. Med Super v.19 n.3 Ciudad de La Habana jul.-sep Facultad de Ciencias Médicas Finlay-Albarrán.
3. Callejas Opiso, Carolina. (2002). El enfoque comunicativo en la concepción del programa del curso de profundización para la enseñanza en Español a extranjeros. Tesis en opción al grado académico de Master en Didáctica del Español y la Literatura. Ciudad de La Habana. (Material impreso).

**Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.**

**Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>**



4. Estrategias Didácticas: El enfoque por tareas".  
<http://www.difusion.com/ele/func/registrate.htm>

5. Fernández González, Ana María (1996). "Las habilidades para la comunicación y la competencia comunicativa. Ciudad de La Habana, ISPEJV. (Material Impreso)
6. González Cancio, R. G. (----) La clase de lengua extranjera teoría y práctica La Habana, Instituto Superior Pedagógico "Enrique José Varona" Facultad de Lenguas Extranjeras.
7. Roméu Escobar, Angelina. (1999). "Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media", en Taller de la palabra. Ciudad de La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
8. Roméu Escobar, Angelina. (2007). "El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura" Ciudad de La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
9. Vygotsky, Lev (1966). Pensamiento y lenguaje. Ciudad Habana. Edición Revolucionaria.

***Revista Electrónica: Entrevista Académica: Vol. I No. 4 Agosto 2019.***

***Indexada en IdeasRepec: <https://ideas.repec.org/s/erv/rearea.html>***